

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	65 (1974)
<b>Heft:</b>	[1]: Jahresheft = Annuaire
<b>Register:</b>	Vorstände und Institutionen = Comités et institutions

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) Association Suisse des Electriciens (ASE)

Sitz/Siège: 8008 Zürich, Seefeldstrasse 301

#### Vorstand – Comité

**Präsident:** *Elsner H.*, directeur des Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg<sup>1)</sup>.

**Vizepräsident:** *Roth A.W.*, Dr. E.h., Delegierter des Verwaltungsrates der Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau<sup>1)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Abegg K.*, Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr.  
*Bauer J.*, Dr. sc. techn., Direktor der Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern 14.

*Dessoulay R.*, Professeur à l'EPF de Lausanne, 45, avenue Vullimain, 1000 Lausanne.

*Dreyer J.L.*, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.

*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno.

*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Leuthold H. A.*, Professor an der ETH Zürich, Vorsteher des Institutes für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft, Sonneggstrasse 3, 8006 Zürich.

*Maier P.*, Teilhaber von Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen.

*Marro A.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg.

*Perren R.*, Dr., Geschäftsführender Direktor der Lonza AG, Münchensteinstrasse 38, Postfach, 4002 Basel.

*Tappy E.*, stellvertretender Direktor der Motor-Columbus AG, 5400 Baden<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Mitglieder des Büros des Vorstandes.

#### Ausschuss des Vorstandes des SEV für die Technischen Prüfanstalten Bureau du Comité de l'ASE pour les Institutions de contrôle

**Präsident:** *Elsner H.*, directeur des Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg.

**Übrige Mitglieder:**

*Abegg K.*, Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr.  
*Bauer J.*, Dr. sc. techn., Direktor der Hasler AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern 14.

*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Klein W.*, dipl. Ing., Chef der Abteilung Forschung und Entwicklung der Generaldirektion PTT, Ostermundigenstrasse 91, 3000 Bern 29<sup>1)</sup>.

*Perren R.*, Dr., Geschäftsführender Direktor der Lonza AG, 4002 Basel.

*Pfister W.*, Fürsprecher, wissenschaftlicher Adjunkt beim Eidg. Amt für Energiewirtschaft, 3000 Bern<sup>1)</sup>.

*Schaetti R.*, Dr., Generalsekretär der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern<sup>2)</sup>.

Ex officio: der Direktor des SEV und die Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten des SEV.

<sup>1)</sup> Vertreter des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartementes.

<sup>2)</sup> Vertreter der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt.

#### Rechnungsrevisoren – Contrôleurs des comptes

*Hohl H.*, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Bulle, 1603 Bulle.

*Knobel F.*, Teilhaber der Fr. Knobel & Co., 8755 Ennenda.

Suppleanten – suppléants:

*Landert H.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Landert-Motoren AG, 8180 Bülach.

*Perréaz R.*, directeur de la Société des Forces motrices de l'Avançon, 1880 Bex.

#### Direktion – Direction

Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Telephon (051) 53 20 20

Direktor: *Dünner E.*

Bulletin des SEV – de l'ASE, des VSE – de l'UCS:

Redaktoren: *Frau Diacon A.*, *Schiessl E.*

Administratives Sekretariat:

Chef: *Allemann R.*

#### Technische Zentralstelle – Section technique

Chef: *M. Jacot-Descombes*

Ingenieure: *Huber W.*, *Jauner A.*, *Klieber E.*, *Kretz D.*, *Martos J.*, *Mattli J.*, *Morskoi A.*, *Schadegg M.*, *Schrage H.*

## Technische Prüfanstalten des SEV – Institutions de contrôle de l'ASE

### Starkstrominspektorat – Inspection des installations à courant fort

Oberingenieur: *Homberger E.*  
Stellvertreter: *Grüter R.*, Dr. iur.

Unfallwesen: *Büchler O.*  
Planvorlagen: *Schorro R.*  
Hausinstallations-Material und Apparate: *Abegglen A.*

Inspektionen: *Husi J.*

Inspektoren: *Bolzern E.*, *Class H.*, *Conrad P.*, *Flury E.*, *Heinis A.*,  
*Jäggi H.*, *Lamprecht E.U.*, *Mäder G.*, *Morosi L.*, *Rüegger E.*,  
*Scholer H.*, *Stalder F.*, *Wegmann J.*

Militär- und Tankanlagen: *Albrecht A.*  
Rechtsdienst: *Grüter R.*, Dr. iur.  
Kanzleichef: *Widmer H.*

Hausinstallationsinspektoren: *Baumann W.*, *Bieri P.*, *Bossart P.*,  
*Führer S.*, *Gürber O.*, *Haas F.*, *Häfliger A.*, *Hitz P.*, *Iseli M.*, *Jenny R.*, *Jörg E.*, *Jost H.*, *Jung A.*, *Keiser J.*, *Sommer F.*, *Wintsch A.*

Inspecteurs: *Félix H.A.*, *Rège Ch.*, *Treyvaud P.*, *Voisard F.*

Contrôleurs d'installations intérieures: *Masson J.P.*, *Nobs R.*,  
*Zollikofen J.P.*

### Zweigbüro Lausanne

3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

Chef: *Ammann Ch.*  
Remplaçant: *Cornuz M.*

Inspecteurs: *Félix H.A.*, *Rège Ch.*, *Treyvaud P.*, *Voisard F.*

Contrôleurs d'installations intérieures: *Masson J.P.*, *Nobs R.*,  
*Zollikofen J.P.*

### Materialprüfanstalt und Eichstätte – Station d'essais des matériaux et station d'étalonnage

Oberingenieur: *Christen A.*  
Stellvertreter: *vakant*  
Adm. Adjunkt: *Stähli H.*  
Spedition: *Bleuler W.*

### Materialprüfanstalt – Station d'essais des matériaux

Abteilungsvorstand: *Kraaij D.*

Haushaltapparate I: *Jean-Richard G.*  
Haushaltapparate II: *Kropf E.*  
Elektronik und Elektromedizin: *Küng R.*, *Forster A.*  
Auswärtige Messungen: *Frutiger W.*, *Wegscheider F.*  
Hochspannungsmaterial: *Weber H.*

Abteilungsvorstand: *von Angern K.*

Hausinstallationsmaterial: *Ritter M.*  
Lampen und Leuchten: *Haupt W.*  
Leiter und Rohre: *Raeber P.*  
Explosionssicheres Material: *Rais K.*  
Kondensatoren und Radiostörschutz: *Egli M.*, *Kropf E.*  
Underwriter's Laboratories: *Meier H.*

### Eichstätte – Station d'étalonnage

Abteilungsvorstand: *Vetsch D.*

Zählerreparaturwerkstätte: *Vuillemin R.*  
Zähler-Eichstätte: *Geissmann K.*

Instrumentenreparatur-Werkstätte: *Murbach W.*  
Messwandler-Labor: *Oman A.*

### Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung des SEV Conseil de la fondation de prévoyance du personnel

Vom Vorstand des SEV bezeichnet:

*Elsner H.*, directeur des Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg.  
*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno.

*Schaetti R.*, Dr., Generalsekretär der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern.  
Der Direktor des SEV und die Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten.

# Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) Union des Centrales Suisse d'électricité (UCS)

Sitz/Siège: Zürich 1, Bahnhofplatz 3

## Vorstand – Comité

**Präsident:** *Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktionspräsident, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten \*).

**Vize-Präsident:** *Babaintz C.*, Dr., directeur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne \*).

### Übrige Mitglieder:

*Desmeules J.*, directeur, Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1001 Lausanne.

*Dommann F.*, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern.

*Dreier H.*, Direktionspräsident, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern \*).

\*) Mitglieder des Ausschusses — Membres du bureau.

*Dreyer J.L.*, directeur, Service d'Electricité de la ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.

*Elmiger E.*, Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden.

*Joos M.*, Verwalter, Elektrizitätswerk der Stadt Frauenfeld, 8500 Frauenfeld.

*Rickenbach M.W.*, Direktor, Kraftwerke Brusio AG, 7742 Poschiavo.

*Schaerer R.*, Direktor, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*von Schulthess H.*, Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

*Vicari E.*, direttore, Aziende Industriali della Città di Lugano, 6901 Lugano.

*Wild J.*, Direktor, Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, 9320 Arbon.

## Rechnungsrevisoren – Contrôleurs des comptes

*Dubochet R.*, directeur administratif, Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens-Montreux.

*Kradolfer F.*, Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Küssnacht, 8700 Küssnacht.

Suppleanten – suppléants:

*Coulin P.*, directeur de la division des finances, Services Industriels Genève, 1200 Genève.

*Schnetzler M.*, Direktor, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, 9000 St. Gallen.

## Sekretariat – Secrétariat

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (01) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, 8023 Zürich – Adresse postale: Case postale 3295, 8023 Zurich

**Direktor:** *Keppler E.*, Dr. iur.

*Bucher E.*, Dr. rer. pol.; *Hoby A.*; *Hafner E.*, Dr. rer. pol.; *Inwyler Ch.*; *Keiser R.*; *Mutzner J.*, Dipl.-Ing. ETH; *Ried K.*, Dipl.-Ing. ETH.

**Bulletin SEV:** «Die Seiten des VSE» – **Bulletin ASE:**  
«Les Pages de l'UCS»

Redaktor – Rédacteur: *Bucher E.*, Dr.

## Einkaufsabteilung – Section des achats

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (01) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, 8023 Zürich – Adresse postale: Case postale 3295, 8023 Zurich

Leiter: *Keppler E.*, Dr. iur., Direktor des VSE.

Sachbearbeiter: *Hoby A.*